

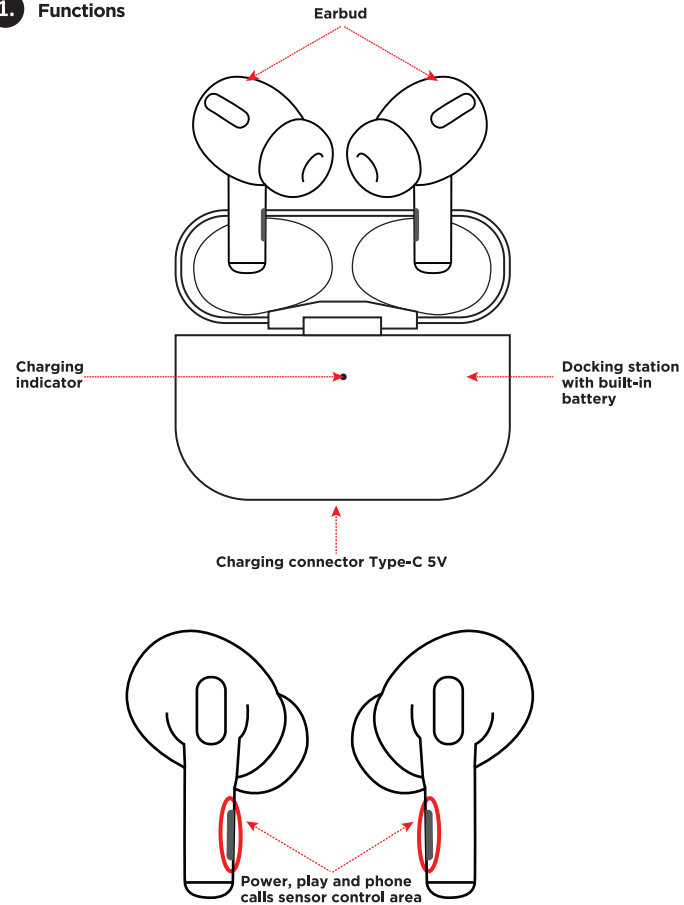
Apods

Wireless stereo headset

Operation manual

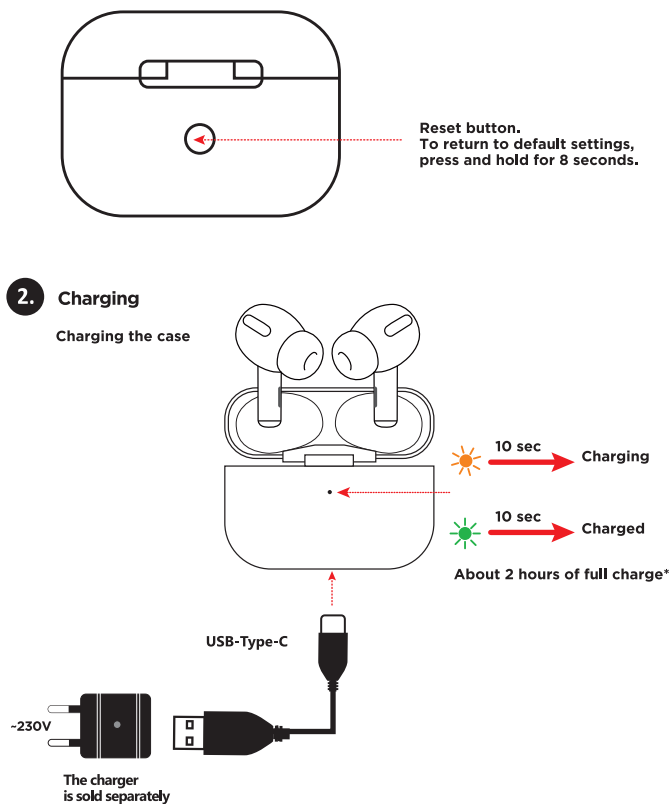


1. Functions



2. Charging

Charging the case

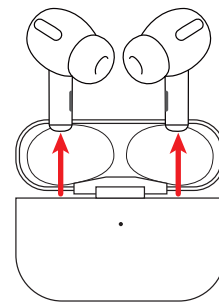


*The charging time depends on the power of the charger

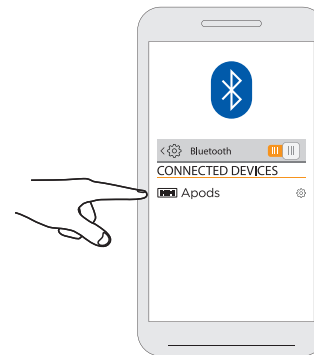
NOTE
Different operating time of the left and right earbud is not a defect

NOTE
The smartphone charge level display is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

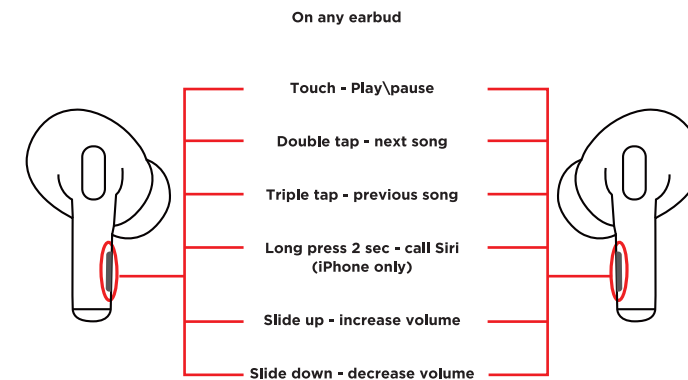
3. Connection



1. Disable Bluetooth on your phone
2. Remove the headphones from the case
3. Turn on Bluetooth on your phone and connect to Apods

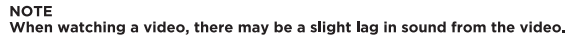


4. Using the headset



Deleting all paired devices from the headset memory:

- open the cover
- connect the headset to the phone
- Press and hold the button, the LED will blink white for 3 seconds, then blink white 5 times
- release the button
- the LED will light green for 4 seconds, then go out



On any earbud

Touch - answer/finish call

Double tap - reject call

4 Kuulokkeiden käyttäminen
 Millä tahansa kuulokkeella
 Kosketa - Toista/tauko
 Kaksoinsapautus - seuraava kappale
 Triple tap - edellinen kappale
 Paina pitkään 2 sekuntia - soita Sirille (vain iPhone)
 Liu'uta ylös - lisää äänenvoimakkuutta
 Liu'uta alas - vähennä äänenvoimakkuutta
 HUOM
 Kun katsot videoita, videon äännessä voi olla pieni viive.

5 Puhelinoitto
 Millä tahansa kuulokkeella
 Kosketa - vastaa/lopetta puhelu
 Kaksoinsapautta - hylkää puhelu

GEO

❶ ფუნქციები

კურსასმენი

დატენვის მარეგნებელი

ღირე სადგურით ჩამტენუელი ბატარეით

დამტენი კონტეინერი Type-C 5V

დენის, თამბისი და სატელეფონო ზარების სენსორის კონტროლის ზონა

გადამცემის ღილაკი. ნაწილობრივ პარამეტრებზე დასაბრუნებლად დატვირთი და გაჩერები 8 წმინთ განმავლობაში.

❷ დამატება

საკმის დამუშტვა

დამუშტვა

დამუშტულია

სრული დამუშტვითი დააბრლოებით 2 საათი*

დამტენი ითიდება ცალკე

შენიშვნა

*დატენვის დრო დამოკიდებულია დამტენის სიმძლავრეზე

მარცხენა და მარჯვენა კურსასმენის მუშაობის განსხვავებული დრო არ არის დევცეპტი

შენიშვნა

სმარტფონის დატენვის დონის ჩვენება მიატვლობითია.

დატენვის დონის არასწორი ჩვენება არ არის ავარია.

❸ კავშირი

1. გამოითეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე

2. ამოიღეთ კურსასმენები კორპუსიდან

3. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე და დავუკავშირდით Apods-ს

ყველა დამცელებული მოწყობილობის წაშლა კურსასმენის მუშისკერებდან:

გახსენით სადგარი

დაუკავშირეთ კურსასმენი ტელეფონს

ხატეზილავდე დატვირთი ღილაკს. LED ციმციმებს

თეთრად 3 წმინთ განმავლობაში, შემდეგ ციმციმებს თეთრად 5-ჯერ

გახაავისფვლე ღილაკი

LED განათდება მუშანებ 4 წმინთ განმავლობაში, შემდეგ ჩაქრება

❹ კურსასმენის გამოყენება

ცემისმეტი კურსასმენები

შეუბნეთ - დაუვრსაკუზა

ორმაგი შეხება - შეუდეგი სიმღერა

სამმაგი შეხება - წინა სიმღერა

ღიდახსი დატვირთი 2 წმინთ - დარეკეთ Siri (მხოლოდ iPhone)

ამრალეთი ზემოთ - გაჩარდეთ მოლელოზა

ამოორიალეთი ქვემოთ - შეამცირეთ ხმა

შენიშვნა

ვიდეოს კურებისას, შესაძლოა ხმის მცირე ჩამორჩენა იყოს ვიდეოდან.

❺ სატელეფონო ზარი

ცემისმეტი კურსასმენები

შეუბნეთ - უკმაშეთი/დაასრულეთ ზარი

შეუბნეთ ორმაგად - ზარის უარყოფა

GRE

❶ Λειτουργίες

Ακουστικό

Ενδελέ φόρτιση

Δοκίνο σταθία σ υγραδέοιο ბατέριοιο

Υπόδοχο φόρτισης Type-C 5V

Περίοχο ελέγχοσ αδοίηηηηηα ισχύος, αδοπαρσχυρή και ηηλεσασακσν κίηρησ

Κοαυή επιοσασορδε, Για να επιοσέλετε σης προσέλεμένεσ ρεθίσοεσ

πατήσηε και κροτήσηε πατήσίοιο για 8 δευτερόλεπτα.

❷ Φόρτιση

Χρέσση ηησ ποδέσση

Φόρτιση

Κατήρορσόμενος

Περίσθ 2 ώρεσ ηήρηος φόρτιση*

Ο φορσέηησ παλέηηα χασορσά

Πუნια σ prodaje zasebno

*O χρόνος φόρτισης εφάρηηα από ηην ισχύ ηησ φορσάηη

Ο διαορεηικός χρόνος Λετοσργίασ ηου αρισηα και ηου δέξιοσ

ακουστικού δε αποσέλεσ ελέηησση

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Η οδβήη ηησ επιπέδωσ φόρτισης ηησ smartphone είναι καηά προσέγηση, Η

εσορσμένη εμρδίσση ηησ επιπέδωσ φόρτισης δε αποσέλεσ βλδρή

❸ Σηδεση

1. Αποεργοποίηση ηησ Bluetooth στο ηηλέκσνσσ

2. Απορσέηησ ηησ ακουσική από ηη θήηη

3. Ενεργοποίηση ηησ Bluetooth στο ηηλέκσνσσ

αα και σσνδεήηε στο Apods

Βρίσηηε svih uparenih uređaja iz memorije slušalice.

αδοσέηησ:

αοίσεηη ηησ κσλέηηα

σνδεήσεη ηησ ακουστικού στο ηηλέκσνσσ

Πατήσηε και κροτήσηε πατήσίοιο ηησ κοαυή, η λυχία LED δε ααδβσρσθήε

λεαυή για 3 δευτερόλεπτα και σση σσνέγηα δε ααδβσρσθήεσ λεαυή 5 φορδεσ

αρήσηε ηησ κοαυή

ηη LED δε ααλέγηε με πράσινο χρώμα για 4 δευτερόλεπτα και μεηόθ δε σθήεσ

❹ Χρήση ηησ σερ μικροφώνος-ακουστικού

Σε αποισήηησε ακουστικό

Αγίηε - Αδοπαρσχυή/πσσση

Δηλδλσ πατήση - επόμειο τραγσδής

Ταπόθ πατήση - προηδωσ ηησ τραγσδής

Πατήσηε παρσέηησμεία 2 δευτερόλεπτα - κσλέσηε ηησ Siri (πσσσ iPhone)

Σύρηηε προς ηησ πώλσ - ααέγηηε ηην έησση

Σύρηηε προς ηησ κώησ - μεωέγηηε ηην έησση

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Καηά ηην παρσκόλσσηησ εδός βίντεω, εαδέγηηα να υπάρχηε μια μικρή

καβσσέηηηηη σση ηησ από ηη βίντεω.

❺ Ηηλερσσηηα

Σε αποισήηησε ακουστικό

Αγίηε - αποσέηηηηη/αδοήηησση κήηηος

Δηλδλσ πατήση - απορσκήηη κήηηος

HR /CNR

❶ Funkcije

Slušalica

Indikator punjenja

Docking stanica s ugrađenom baterijom

Konektor za punjenje Type-C 5V

Kontrolno područje senzora napajanja, igre i telefonskih poziva

Gumb za resetiranje. Za povratak na zadane postavke pritisnite i držite 8 sekundi.

❷ Punjenje

Kupujete kućicu

Punjenje

Napunjeno

Otprikle 2 sata pune baterije*

Punjač se prodaje zasebno

BLUEŠKA

*Vrijeme punjenja ovisi o snazi punjača

Različito vrijeme rada lijeve i desne slušalice nije nedostatak

BLUEŠKA

Prikaz razine napunjenosti pametnog telefona je približan. Netočan prikaz razine napunjenosti nije kvar.

❸ Povezivanje

1. Onemogućite Bluetooth na svom telefonu

2. Izvadite slušalice iz kućice

3. Uključite Bluetooth na svom telefonu i povežite se na Apods

Brisanje svih uparenih uređaja iz memorije slušalice:

αποσέηησ:

αοίσεηη ηησ κσλέηηα

σνδεήσεη ηησ ακουστικού στο ηηλέκσνσσ

Πατήσηε και κροτήσηε πατήσίοιο ηησ κοαυή, η λυχία LED δε ααδβσρσθήε

λεαυή για 3 δευτερόλεπτα και σση σσνέγηα δε ααδβσρσθήεσ λεαυή 5 φορδεσ

αρήσηε ηησ κοαυή

ηη LED δε ααλέγηε με πράσινο χρώμα για 4 δευτερόλεπτα και μεηόθ δε σθήεσ

❹ Χρήση ηησ σερ μικροφώνος-ακουστικού

Σε αποισήηησε ακουστικό

Αγίηε - Αδοπαρσχυή/πσσση

Δηλδλσ πατήση - επόμειο τραγσδής

Ταπόθ πατήση - προηδωσ ηησ τραγσδής

Πατήσηε παρσέηησμεία 2 δευτερόλεπτα - κσλέσηε ηησ Siri (πσσσ iPhone)

Σύρηηε προς ηησ πώλσ - ααέγηηε ηην έησση

Σύρηηε προς ηησ κώησ - μεωέγηηε ηην έησση

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Καηά ηην παρσκόλσσηησ εδός βίντεω, εαδέγηηα να υπάρχηε μια μικρή

καβσσέηηηη σση ηησ από ηη βίντεω.

❺ Ηηλερσσηηα

Σε αποισήηησε ακουστικό

Αγίηε - αποσέηηηηη/αδοήηησση κήηηος

Δηλδλσ πατήση - απορσκήηη κήηηος

HUN

❶ Funkciók

Slúšalka

Töltésléző

Dokkáló állomás beépített akkumulátorral

Töltőcsatlakozó Type-C 5V

Tápellátás, játék és telefonhívás-érkező vezérlőterület

Reset gomb. Az alábbiakhoz beállításhoz való visszatéréshez

nyomja meg és tartsa lenyomva 8 másodpercig.

❷ Töltés

A tok töltése

Töltés

Töltött

Körülbelül 2 óra teljes töltés*

A töltő külön vásárolható meg

JEGYZET

*A töltési idő a töltő teljesítményétől függ

A bal és a jobb fülhallgató eltérő működési ideje nem hiba

JEGYZET

Az okostelefon töltöttségi szintjének kijelzése hozzátétellel. A

töltöttségi szint helytelen kijelzése nem jelent meghibásodást.

❸ Csatlakozás

1. Töltsa le a Bluetooth funkciót a telefonján

2. Vegye ki a fülhallgatót a tokból

3. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonján, és csatlakozzon a

Apods-hez

Az összes párosított eszköz törlése a fülhallgató memóriájából:

nyissa ki a fedelet

csatlakoztassa a fülhallgatót a telefonhoz

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, a LED 3 másodpercig

fehéren villog, majd 5-ször fehéren villog

engedje el a gombot

a LED zölden világít 4 másodpercig, majd kialszik

❹ A headset használat

Bármilyen fülhallgatót

Érintse meg a - Lejátszás/szünnet lehetőséget

Dupla koppintás – következő dal

Triple koppintás – előző dal

Dodimite - Reproducira/pauziraj

Dodimite dvaput - sledjeda pjesma

Trostruki dodir - prethodna pjesma

Csúszassa felfelé - növelje a hangerőt

Csúszassa le - csökkentsé a hangerőt

JEGYZET

Videó megtekintése közben előfordulhat, hogy a videó hangja

enyhe késéssel érkezik.

❺ Telefonhívás

Bármilyen fülhallgatót

Érintse meg - hívás fogadása/befejezése

Dupla koppintás - hívás elutasítása

KAZ

❶ Функциялар

Құлаққап

Зарядтау көрсеткіші

Кірістірілген батареясы бар қондыру станциясы

Зарядтау қосқышы Type-C 5V

Қуап, ойынау және телефон қоныраулары сенсорын басқару аймағы

Қалпына келтіру түймесі. Әдепкі параметрлерге оралу үшін

түймесін 8 секунд басып тұрыңыз.

❷ Зарядтау

Корпусты зарядтау

Зарядталуда

Зарядталған

Шамамен 2 сағат толық зарядтау*

Зарядтанғыш бөлек сатылады

ЕСКЕРТУ

*Зарядтау уақыты зарядтанғыштың қуатына байланысты

Сол және оң құлақпаптың жұмыс уақытының артурлі болуы ақау

болып табылмайды

ЕСКЕРТУ

Смартфонның заряд деңгейінің дисплейі шамамен берілген. Заряд

деңгейінің дырыс көрсетілуінеі бұзалу емес.

❸ Қосылым

1. Телефонныңадыаы Bluetooth функциясын өшіріңіз

2. Құлақпапты қораптан алыңыз

3. Телефонда Bluetooth қосыңыз және Apods желісіне қосылыңыз

Барлық жұптастырылған құрылғыларды гарнитура жадынан жою:

қақпақты ашыңыз

гарнитураны телефонға қосыңыз

Түймені басып тұрыңыз, жарық диоды 3 секунд бойы ақ болып

жыпылықтайды, содан кейін 5 рет ақ болып жыпылықтайды

Түймені босатыңыз

ЖІЛД 4 секунд бойы жасыл болып жанады, содан кейін сөнеді

❹ Гарнитураны пайдалану

Кез келген құлақпапта

Түрту - Ойнау/кідірту

Екі рет түрту - келесі ән

Ұзақ басу 2 секунд - Siri қонырау шалыңыз (тек iPhone)

Жоғары сырыту - дыбыс деңгейін арттыру

Төмен сырыту - дыбысты азайту

ЕСКЕРТУ

Бейнемін көргенде, бейнемден дыбыста сал кідіріс болуы мүмкін.

❺ Телефон қонырауы

Кез келген құлақпапта

түртпін - қонырауға жауап беру/аяқтау

Екі рет түрту - қонырауды қабылдамау

PL

❶ Funkcje

Sluchawka

Stacja dokująca z wbudowaną

SWE

① Funktioner

Öronsäcka
Laddningsindikator
Dockningsstation med inbyggd batteri
Laddkontakt Typ-C 5V
Ström-, lek- och telefonstatussensor
Aterställ-knapp. För att återgå till standardinställningarna, tryck och håll ned i 8 sekunder.

② Laddning

Laddar fodralet
Laddar
Laddad
Cirka 2 timmars full laddning*
Laddaren säljs separat
NOTERA
*Laddningstiden beror på laddarens kraft
Olika driftstider för vänster och höger hörsnäcka är inte ett fel
NOTERA
Visningen av smartphonsens laddningsnivå är ungefärlig. Felaktig visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott.

③ Anslutning

1. Inaktivera Bluetooth på din telefon
2. Ta bort hörlurarna från fodralet
3. Sätt på Bluetooth på din telefon och anslut till Apods
Ta bort alla ihopparade enheter från headsetets minne:
öppna locket
anslut headsetet till telefonen
Håll knappen tryckt, lysdioden blinkar vitt i 3 sekunder och blinkar sedan vitt i 5 gånger
släpp knappen
LED-lamporna lyser grönt i 4 sekunder och slöcknar sedan

④ Använda headsetet

På vilken hörsnäcka som helst
Tryck på - Spela/paus
Dubbeltryck - nästa låt
Trippeltryck - föregående låt
Långt tryck 2 sek - ring Siri (endast iPhone)
Skjut uppåt - öka volymen
Skjut ner - minska volymen
NOTERA
När du tittar på en video kan det finnas en liten fördröjning i ljudet från videon

⑤ Telefonsamtal

På vilken hörsnäcka som helst
Tryck på - svara/avsluta samtal
Dubbeltryck - avvisa samtal

UKR

① Функції

Навушник
Індикатор зарядки
Док-станція з вбудованим акумулятором
Роз'єм зарядки Type-C 5V
Зона керування сенсором живлення, відтворення та телефонних дзвінків
Кнопка скидання. Щоб повернутися до стандартних налаштувань, натисніть і утримуйте протягом 8 секунд.

② Зарядка

Зарядка кейса
Зарядка
Заряджений
Близько 2 годин повної зарядки*
Зарядний пристрій продается окремо
ПРИМІТКА
*Час заряджання залежить від потужності зарядного пристрою
Різний час роботи лівого і правого навушників не є дефектом
ПРИМІТКА
Відображення рівня заряду смартфона є приблизним.
Некоректне відображення рівня заряду не є поломкою.

③ Підключення

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Вийміть навушники з футляра
3. Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до Apods
Видалення всіх сполучених пристроїв із пам'яті гарнітури:
відкрити кришку
підключити гарнітуру до телефону
Натисніть і утримуйте кнопку, світлодіод блимає білим протягом 3 секунд, потім блимає білим кольором 5 разів
відтиснути кнопку
світлодіод світиться зеленим світлом протягом 4 секунд, а потім гасне

④ Використання гарнітури

На будь-який навушник
Натисніть - Відтворити/пауза
Двічі торкніться - наступна пісня
Потрійний дотик - попередня пісня
Тривале натискання 2 секунди - виклик: Siri (тільки для iPhone)
Зсунути вгору - збільшити гучність
Посунути вниз - зменшити гучність
ПРИМІТКА
Під час перегляду відео може спостерігатися невелика затримка звуку від відео.

⑤ Телефонний дзвінок

На будь-який навушник
Торкніться - відповісти/завершити виклик
Двічі торкніться - відхилити виклик

UZB

① Funktsiyalar

Quloqlik
Zaryadlash ko'rsatkichi
O'rnatilgan batareyaга ega ulash stantsiyasi
Zaryadlash ulagichi Type-C 5V
Quwat, o'yin va telefon qo'ng'iroqlari sensori boshqaruv maydoni
Qayta tiklash tugmasi. Standart sozamalarga qaytish uchun 8 soniya bosib turing.

② Zaryadka

Kosonni zaryad qilish
Zaryadlanmogda
Zaryadlangan
Taxminan 2 soat to'liq zaryadlash*
Zaryadlovchi alohida sotiladi
ESLATMA
* Zaryadlash vaqti zaryadlovchining kuchiga bog'liq
Chap va o'ng quloqchining turli ish vaqti nuqson emas
ESLATMA
Smartfonning zaryad darajasining displeyi taxminan. Zaryadlash darajasinı noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas.

③ Ulanish

1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Quloqchilarni korpusdan chiqarib oling
3. Telefoningizda Bluetooth-ni yoqing va Apods ga ulaning
Ulangan barcha qurilmalarni eshitish vositasi xotirasidan o'chirish:
qopqog'ini oching
eshitish vositasini telefonga ulang
Tugmani bosing va ushlab turing. LED 3 soniya davomida oq millitlaydi, keyin 5 marta oq millitlaydi
tugmani qo'yib yuboring
LED 4 soniya davomida yashil rangda yonadi, keyin o'chadi

④ Eshitish vositasidan foydalanish

Har qanday eshitish vositasida
- Oynatish/pauza tugmasini bosing
Ikki marta bosing - keyingi qo'shiq
Uch marta bosish - oldingi qo'shiq
2 soniya bosib turing - Siri-ga qo'ng'iroq qiling (faqat iPhone)
Yuqoriga siljitib - ovoz balandligini oshiring
Pastga siljitib - ovoz balandligini pasaytirib
ESLATMA
Video ni tomosha qilayotganda, videodan ovozda biroz kechikish bo'lishi mumkin.

⑤ Telefon qo'ng'irog'i

Har qanday eshitish vositasida
ga teging - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish
Ikki marta bosish - qo'ng'iroqni rad etish

ARM

ԱՆՆԱՐ ՍՏԵՐԵՈ ԱԿՏԻՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող եք ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկապաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբուսմ
Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը զույգ է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիմել կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Չեռու. պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Չեռու. պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթալիւել հեղուկների մեջ:
- Չեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստ պատճառել: Մեխանիկական փաստների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործեք տետողական փաստների առկայության դեպքում: Մի օտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջադրվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի դրեք բերանը:
- Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
- Անջատել սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրերը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակալություն. Ձայնը անձնական լսելու արքը

Հատկություններ • Ներառված է պահեստավորման և լիցքավորման պայտյան • Խոսելու / երաժշտություն լսելու ժամանակը - Հնդիանուր - 30 ժամ: (6 ժ ավանջակալի մարտկոցով + 24 ժամ՝ պատշանից լիցքավորմամբ)

Հատկանցում • Գործի մարտկոցի հզորությունը՝ 300 mAh • Ավանջակալների մարտկոցի հզորությունը՝ 30 mAh • Bluetooth ճշգրտում. V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Մեմորանի տրամագիծը՝ 13 մմ • Զգայունություն (ակնանջակալներ)՝ 112 դԲ • Զգայունություն (խոսափող)՝ -42 դԲ • Հաճախականության արձագանք (ակնանջակալներ)՝ 100–20000 Հց • Հաճախականության արձագանք (խոսափող)՝ 50–10000 Հց • Աշխատանքային ժամանակը մեկ լիցքավորմամբ, ժ՝ 6 ժամ • Գործողության ընդիանուր ժամանակը պայտյանից լիցքավորմամբ՝ 30 ժ • Միակիցներ. Type-C

ՆԵԴՄՈՒՄ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сушэвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրորը: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Անտամվանվախ պահման ժամկետ: Ծառայության ժամկետը 6 ամիս է. Երաշխիքային ժամկետը՝ 6 ամիս: Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա: Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում: Արտադրված է Չինաստանում:

AZE

SIMSIZ QARNITUR TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlər görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbast hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayı. Tərkibində xirda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxili hissəsinə rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona həç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözü çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvisyə edilən temperaturlardan kənar temperaturatür şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulətdən sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfəti təminatı şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cəzalandırılmalı edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Saxlama qutusu və şərq qutusu daxilid • Danışiq / musiqi dinləmə vaxtı - Cəmi - 30 saat. (qulaqlıq batareyası ilə 6 saat + qutudan doldurulması ilə 24 saat)

Spesifikasiya • Batareyanın tutumu: 300 mAh • Qulaqcıqların batareya tutumu: 30 mAh • Bluetooth spesifikasiyası: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 13 mm • Həssaslıq (qulaqlıqlar): 112 dB • Həssaslıq (mikrofon): -42 dB • Təzliyə cavab (qulaqlıqlar): 100–20000 Hz • Təzliyə cavab (mikrofon): 50–10000 Hz • Tək şərlə işləmə müddəti, saat: 6 saat • Korpusdan doldurulma ilə ümumi iş vaxtı: 30 saat • Bağlayıcılar: Type-C
İstehsalçı: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmisdir.

BEL

БЕСПРАВАДНАЯ ГАРНІТУРА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дотыкацца пападання вільгаці на выраб і ўнутры яго. Не пускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не дзецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку.

Асабліваасці • Чыхол для захоўвання і зарадкі ўключаны • Час размовы / праслухоўвання музыкі - Усяго - 30 гадзін. (6 гадзін з акумулятарам навушнікаў + 24 гадзіны з зарадкай ад кейса)

Спецыфікацыя • Ёмістасць батарэй корпуса: 300 mAr • Ёмістасць батарэй навушнікаў: 30 mAr • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 13 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 112 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): -42 дБ • АЧХ (навушнікі): 100–20000 Гц • Частотная характарыстыка (мікрафон): 50–10000 Гц • Час працы ад адной зарадкі, ч: 6 гадзін • Агульны час працы з падзарадкай ад кейса: 30 гадзін • Раздымы: Type-C
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сушэвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Пайдалуну мерзімі - 6 ай. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне зместува ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнія і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

 CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit funkčování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užítkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Součásti balení je uložné a nabíjecí pouzdro • Doba mluvení / poslechu hudby - Celkem - 30 hodin. (6 h s baterií sluchátek + 24 h s nabíjením z pouzdra)
Technické parametry • Kapacita baterie pouzdra: 300 mAh • Kapacita baterie sluchátek: 30 mAh • Bluetooth-specifikace: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 13 mm • Citlivost (sluchátka): 112 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 100–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 50–10000 Hz • Výdrž na jedno nabití, h: 6 h • Celková doba provozu s nabíjením z pouzdra: 30 h • Konektory: Type-C
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

 DE

DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Aufbewahrungs- und Ladekoffer ist im Lieferumfang enthalten
• Gesprächs-/Musikhörzeit – insgesamt – 30 Stunden. (6 h mit Kopfhörer-Akku + 24 h mit Aufladung über das Case) **Eigenschaften** • Kapazität des Kopfhörer-Akku: 300 mAh • Kapazität des Kopfhörer-Akku: 30 mAh • Bluetooth-Spezifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 13 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 112 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 100–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 50–10000 Hz • Betriebsdauer nach einer einzigen Ladung, Std: 6 St • Gesamte Betriebsdauer mit Nachladen im Case: 30 St • Stecker: Type-C
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

 EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Storage and charging case is included
• Talking / music listening time - Total - 30 hours. (6 h with headphone battery + 24 h with charging from the case)
Specification • Case battery capacity: 300 mAh • Earbuds battery capacity: 30 mAh • Bluetooth specification: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 13 mm • Sensitivity (headphones): 112 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 100–20000 Hz • Frequency response (microphone): 50–10000 Hz • Operating time on a single charge, h: 6 hrs • Total operating time with recharging from the case: 30 hrs • Connectors: Type-C
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

 ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Se incluye estuche de almacenamiento y carga. • Tiempo de conversación/escucha de música - Total - 30 horas. (6 h con batería de auriculares + 24 h con carga desde el estuche) **Especificación** • Capacidad de la batería de la caja: 300 mAh • Capacidad de la batería de los auriculares: 30 mAh • Especificación de Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 13 mm • Sensibilidad (auriculares): 112 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 100–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 50–10000 Hz • Tiempo de funcionamiento con una sola carga, h: 6 horas • Tiempo total de funcionamiento con recarga desde el estuche: 30 hrs • Conectores: Type-C
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

 EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatlised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toot mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kaasas hoiu- ja laadimiskarp • Kõnelemise/muusika kuulamise aeg – Kokku – 30 tundi. (6 h kõrvaklappide akuga + 24 h ümbreisest laadimisega)
Spetsifikatsioon • Korpuse aku maht: 300 mAh • Kõrvaklappide aku maht: 30 mAh • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 13 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 112 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 100–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 50–10000 Hz • Tööaeg ühe laadimisega, h: 6 tundi • Kogu tööaeg koos korpusest laadimisega: 30 tundi • Ühendused: Type-C
IMPORTUJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Pääramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

Vaativusten mukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöäin päättyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kasteiden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöäottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Mukana säilytys- ja latauskotelo • Puhe / musiikin kuuntelu aika - Yhteensä - 30 tuntia. (6 h kuulokkeiden avulla + 24 h latauksella kotelosta)
Tekniset tiedot • Kotelon akun kapasiteetti: 300 mAh • Kuulokkeiden akun kapasiteetti: 30 mAh • Bluetooth-spesifikaatio: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 13 mm • Herkkyyks (kuulokkeet): 112 dB • Herkkyy (mikrofon): -42 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 100–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofon): 50–10000 Hz • Käyttöaika yhdellä latauksella, h: 6 kpl • Kokonaiskäyttöaika kotelosta ladattaessa: 30 kpl • Liittimet: Type-C Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkausksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattuihin varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატეკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალხიშნობრიანმა ვოლტმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლემულებმა, ელექტროსტატიკურმა განმტკცებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშნაი საქონელზე, საქონელის ლემუტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებითან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების მგროვებას და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დამალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოვადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ზავებებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მესხნაპური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გავიცემ.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინთეტიკისა და აეროჟოლ გარემოში.
- არ ჩადით პირობი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფითი ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადგეთ თბილ თიხაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოირთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიზიბს და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოთრევა გათვალისწინებულია ვარნობით.

მზასაბრუნებელი • მოყვება შესანახი და დამტენი ჩანთა

• საუბრის / მუსიკის მომენის დრო - სულ - 30 საათი. (6 სთ ყურსასმენის ბატარეით + 24 სთ ქეისიდან დატენვით)
სავეფიცავთ • ქეისის ბატარეის მოცულობა: 300 mAh • ყურსასმენის ბატარეის მოცულობა: 30 mAh • Bluetooth სვეფიცავთ: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • მემზრანის დიამეტრი: 13 მმ • მგროზობლობა (ყურსასმენები): 112 dB • მგროზობლობა (მიკროფონი): -42 დბ • სიხშირის პსუხი (ყურსასმენები): 100–20000 ჰგ • სიხშირის პსუხი (მიკროფონი): 50–10000 ჰგ • მუშაობის დრო ერთი დატენვითი, სთ: 6 სთ • ჯამური მუშაობის დრო კორპუსიდან დატენვით: 30 სთ • კონტეიტრები: Type-C მგროზობლობა: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. მომსახურების ვადა 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მგროზობლობი იტოვებს უფლებას შეცვლის ან სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთუის მინარხი და სვეფიცავიები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩიხებით.

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευής) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπηχηρς συχνητότητα πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαυσნόση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδυναμ επισκευ. Σχετικά με τη ζήτηση της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Περιλαμβάνεται θήκη αποθήκευσης και φόρτισης • Χρόνος ομιλίας / ακρόασης μουσικής - Ξύνολο - 30 ώρες (6 ώρες με μπαταρία ακουστικών + 24 ώρες με φόρτιση από τη θήκη) **Προσδιορισμός** • Χωρητικότητα μπαταρίας θήκης: 300 mAh • Χωρητικότητα μπαταρίας ακουστικών: 30 mAh • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης: 13 mm • Ευαισθησία (ακουστική): 112 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -42 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 100–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 50–10000 Hz • Χρόνος λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση, h: 6 ώρες • Ξύνολικός χρόνος λειτουργίας με επαναφόρτιση από τη θήκη: 30 ώρες • Υποδοχές: Type-C ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Προζωοδόχ: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Απειροστική διαρκεία ζωής. Η διαρκεία ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Προϊσведено u Kini.

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Uključena je kutija za pohranu i punjenje • Vrijeme razgovora / slušanja glazbe - Ukupno - 30 sati. (6 h s baterijom slušalica + 24 h s punjenjem iz kućišta)
Specifikacija • Kapacitet baterije kućišta: 300 mAh • Kapacitet baterije slušalica: 30 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 13 mm • Osjetljivost (slušalice): 112 dB • Osjetljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 100–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 50–10000 Hz • Vrijeme rada s jednim punjenjem, h: 6 sati • Ukupno vrijeme rada s punjenjem iz kućišta: 30 sati • Konektori: Type-C UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Neograničan rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

Megfelelősi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Tároló és töltő tok jár hozzá • Beszélgetési / zenehallgatási idő - Összesen - 30 óra. (6 óra fejhallgató akkumulátorral + 24 óra tokból való töltéssel) **Specifikáció** • A ház akkumulátorának kapacitása: 300 mAh • A fülhallgató akkumulátor kapacitása: 30 mAh • Bluetooth specifikáció: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 13 mm • Érzékenység (fejhallgató): 112 dB • Érzékenység (mikrofon): -42 dB • Frekvenciaválasz (fejhallgató): 100–20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofon): 50–10000 Hz • Üzemidő egy töltéssel, óra: 6 óra • Teljes üzemidő tokból történő feltöltéssel: 30 óra • Csatlakozók: Type-C IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Korlátlan éltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

KAZ

СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктеуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы.

Ерекшеліктері • Сақтау және зарядтау қорыбы кіреді • Сөйлесу / музыка тыңдау уақыты - Барлығы - 30 сағат. (құлаққаптың батареясымен 6 сағат + қорпантан зарядтаумен 24 сағат)

Техникалық сипаттама • Батареяның сыйымдылығы: 300 мАч • Құлаққаппаттар батареясының сыйымдылығы: 30 мАч • Bluetooth сипаттамасы: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мембрананың диаметрі: 13 мм • Сөзімталдық (құлаққаптар): 112 дБ • Сөзімталдық (микрофон): -42 дБ • Жіліл жауаптары (құлаққаптар): 100-20000 Гц • Жіліл реакциясы (микрофон): 50-10000 Гц • Бір зарядтағы жұмыс уақыты, сағ: 6 сағ • Қорпантан зарядтау кезіндегі жалпы жұмыс уақыты: 30 сағ • Қосқыштар: Type-C Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Шектегісіз сақтау мерзімі. Радни век је 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервисісті орталықтары — сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL

BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
 Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • W zestawie etui do przechowywania i ładowania • Czas rozmów / słuchania muzyki - łącznie - 30 godzin. (6 h z baterią słuchawk + 24 h z ładowaniem z etui)

Specyfikacji • Pojemność baterii etui: 300 mAh • Pojemność baterii słuchawk: 30 mAh • Bluetooth specyfikacja: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 13 mm • Czulość (słuchawki): 112 dB • Czulość (mikrofon): -42 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 100-20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 50-10000 Hz • Czas pracy na jednym ładowaniu, godz: 6 godz • Całkowity czas pracy z ładowaniem z etui: 30 godz

• Złącza: Type-C

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.

Neograniczone sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO

GARNITURĂ FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
6. Nu sunați articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) înedlungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Carcasa de depozitare și încărcare este inclusă • Timp de ascultare convorbire/muzică - Total - 30 de ore. (6 h cu acumulatorul căștilor + 24 h cu încărcarea din carcasă)

Specificațiile tehnice • Capacitatea bateriei carcasei: 300 mАч • Capacitatea bateriei căștilor: 30 mАч • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul al membranei: 13 mm • Sensibilitate (căști): 112 dB • Sensibilitate (microfon): -42 dB • frecvența de răspuns (căști): 100-20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 50-10000 Hz • Timp de funcționare cu o singură încărcare, ore: 6 ore • Timpul total de funcționare cu încărcarea din carcasă: 30 ore

• Conectoare: Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

RU

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
 Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
6. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
8. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука.

Особенности • Кейс для хранения и зарядки в комплекте • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки - Всего - 30 часов. (6 ч от аккумулятора наушников + 24 ч с подзарядкой от кейса)

Характеристики • Емкость аккумулятора кейса: 300 мА·ч • Емкость аккумулятора наушников: 30 мА·ч • Bluetooth-спецификация: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 13 мм • Чувствительность (наушники): 112 дБ • Чувствительность (микрофон): -42 дБ • Частотный диапазон (наушники): 100-20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 50-10000 Гц • Время работы на одном заряде, ч: 6 час • Общее время работы с подзарядкой от кейса: 30 час • Разъемы: Type-C

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Гуандун Шенгентна Текнолоджи Ко, ЛТД. Адрес: Гуанань Вилладж Индустриал Эриа, Гуажао Таун, Чаоянг Дистрикт, Шантоу, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.

Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028.

Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028. Выдан Органом по Сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV

BREZZIČNE STEREO SLUŠALKE

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektrični) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

 **Odstranjevanje baterij, električnih in elektronske opreme**
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvzeti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je na njej preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Priložen je etui za shranjevanje in polnjenje • Čas pogovora / poslušanja glasbe - Skupaj - 30 ur. (6 h z baterijo slušalk + 24 h s polnjenjem iz etuja)

Specifikacija • Kapaciteta baterije ohišja: 300 mАh • Kapaciteta baterije slušalk: 30 mАh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premier membrane: 13 mm • Občutljivost (slušalke): 112 dB • Občutljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvenčni odziv (slušalke): 100-20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 50-10000 Hz • Čas delovanja z enim polnjenjem, h: 6 ur • Skupni čas delovanja s polnjenjem iz ohišja: 30 ur • Konektorji: Type-C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláste do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájaný výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Súčasťou balenia je úložné a nabíjacie puzdro • Doba hovoru / počúvania hudby - Celkom - 30 hodín. (6 h s batériou slúchadiel + 24 h s nabíjaním z puzdra)
Technické charakteristiky • Kapacita batérie puzdra: 300 mAh • Kapacita batérie slúchadiel: 30 mAh • Bluetooth-zameranie: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrany: 13 mm • Citlivosť (slúchadlá): 112 dB • Citlivosť (mikrofon): -42 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 100–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofon): 50–10000 Hz • Prevádzková doba na jedno nabitie, h: 6 kusov • Celková prevádzková doba s nabíjaním z puzdra: 30 kusov • Spojky: Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.

Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiotruster, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska laddningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta nämligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Förvaring och laddningsfödral ingår • Tal-/musiksynsningstid - Totalt - 30 timmar. (6 timmar med hörlursbatteri + 24 timmar med laddning från fodralet) **Techniska egenskaper** • Batterikapacitet för väska: 300 mAh • Batterikapacitet för hörlurar: 30 mAh • Bluetooth-specifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter på ett membran: 13 mm • Känslighet (headset): 112 dB • Känslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 100–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 50–10000 Hz • Drifttid på en enda laddning, timmar: 6 t • Total drifttid med laddning från fodralet: 30 t • hane jack: Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

O begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
5. Не занурюйте виріб в рідину
6. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
7. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
8. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
9. Не брати до рота
10. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
11. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
12. Використовувати пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку.

Особливості: • Чохол для зберігання та зарядки входить у комплект
• Час розмов / прослуховування музики - Разом - 30 годин. (6 год з батареєю навушників + 24 год із зарядкою від кейса)
• **Технічні характеристики** • Місткість акумулятора кейсу: 300 мА·ч • Місткість акумулятора навушників: 30 мА·ч • Bluetooth-специфікація: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 13 мм • Чутливість (наушники): 112 дБ • Чутливість (мікрофон): -42 дБ • Частотний діапазон (наушники): 100–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 50–10000 Гц • Час роботи на одному заряді, год: 6 год • Загальний час роботи з підзарядкою від кейсу: 30 год • Роз'єми: Type-C

Імпортёр в Україні: ТОВ "Виробничє Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Гуандун Шенгтена Текнолоджи Ко, ЛТД. Адреса: Гоуань Вїлдж Індастріал Еріа, Гужао Таун, Чаоянг Дїстрікт, Шантоу, Кїтай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: см. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінювати комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumda va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'ir bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishtan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida itistish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Saqlash va zaryadlash qutisi kiritilgan • Suhbat / musiqa tinglash vaqti - Jami - 30 soat. (naushnik batareyasi bilan 6 soat + korpusdan zaryadlangan holda 24 soat)

Spetsifikatsiya • Batareyaning quvvati: 300 mA / soat • Eshitish vositasi batareyasining sig'imi: 30 mA / soat • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 13 mm • Sezuvchanlik (naushniklar): 112 dB • Sezuvchanlik (mikrofon): -42 dB • Chastota javobi (naushniklar): 100–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 50–10000 Gts • Bitta zaryadda ish vaqti, soat: 6 soat • Korpusdan zaryadlash bilan umumiy ish vaqti: 30 soat • Ulagichlar: Type-C

Ishlab chiqaruvchi: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralish. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.